

## Interfacekarte ISL 4 und ISL 8



### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Interfacekarte LED-Signal bildet die Verbindung zwischen dem Rechner (z.B. SPS HIMax) des Elektronischen Stellwerks und dem Signal d.h. den LED-Signallampen (Aussenanlage AA).

Es wird zwischen Interfacekarte LED-Signal 4 (ISL 4) und Interfacekarte LED-Signal 8 (ISL 8) unterschieden. Die Bezeichnung 4 und 8 definiert die Anzahl der anzuschliessenden LED-Signalgeber. Es können Lichtsignale wie zum Beispiel Haupt-, Hilfs-, Vor- und Besetztssignale realisiert werden.

Die Interfacekarte ISL 4 und ISL 8 verfügen über einen SIL4 Sicherheitsnachweis (TÜV).

### DIE FOLGENDEN LED-SIGNALGEBER VON ZELISKO WERDEN UNTERSTÜTZT

- LED Signalgeber 160 mm  
12VAC / 20W
- LED Signalgeber 100 mm  
12VAC / 20W
- LED Signalgeber 210 mm  
12VAC / 20W
- LED-Signalgeber EU 210 mm  
12VAC / 20W, Typ BIA

ISL 4 Karte

ISL 8 Karte



### BÄR Bahnsicherung AG

Luppmenstrasse 3 | CH-8320 Fehraltorf  
Riggenbachstrasse 6 | CH-4600 Olten  
Avenue de la Gare 1 | CH-1003 Lausanne  
[www.baer-ing.ch](http://www.baer-ing.ch)

# Interfacekarte ISL 4 und ISL 8

## FACT SHEET

### ARTIKELBEZEICHNUNG

Name	Bezeichnung	Art-Nr.
Interfacekarte ISL 4	ISL 4 Release 01.00	110664
Interfacekarte ISL 8	ISL 8 Release 01.00	110665

### SCHNITTSTELLEN

Anzahl der Schnittstellen / gemäss Industrial Ethernet		2 x Ethernet
Anzahl der Schnittstellen LED-Signalgeber	ISL 4 ISL 8	4 x 2 Draht-LED-Signalgeber 8 x 2 Draht-LED-Signalgeber
Anzahl der elektrischen Anschlüsse für Spannungsversorgung Steuerung		2 x 24VDC
Anzahl der elektrischen Anschlüsse für Spannungsversorgung der LED-Signalgeber		1 x 150VAC (Tag-Betrieb) 1 x 100VAC (Nacht-Betrieb)
Ausführung des elektrischen Anschlusses der Industrial Ethernet-Schnittstelle		2 x RJ45

### ÜBERTRAGUNGSRATE

Übertragungsrate	100 Mbit/s (100BASE-T)
------------------	------------------------

### SPEZIFIKATION ISL SCHNITTSTELLEN

Element	Bezeichnung	System
Lampenspannung Tag	150V	AC
Lampenspannung Nacht	100V	AC
Bus Kanal A	FSE-FSX	ETH
Bus Kanal B	FSE-FSX	ETH

### SPEZIFIKATION SICHERUNGEN

Element	Bezeichnung	System	I-Schutz	Art-Nr.
Eingangssicherung	F201	Flink	3.0A	110421
ISL 4 Schmelzsicherung S1-S4	S1-n	AF	F0.63A	110657
ISL 8 Schmelzsicherung S1-S8	S1-n	AF	F0.63A	110657
24V Speisung V1	V1	AT	T0.8A	110653
24V Speisung V2	V2	AT	T0.8A	110653

# Interfacekarte ISL 4 und ISL 8

## FACT SHEET

### VERSORGUNGSSPANNUNG

Anschluss	Spannung	Toleranz	Leistung
+24V_1	24VDC	-15 % ... +20 %	15 W
+24V_2	24VDC	-15 % ... +20 %	15 W
L_NACHT (Nacht)	100VAC	+/- 10 %	200 W
L_TAG (Tag)	150VAC	+/- 10 %	200 W

### BAUFORM, MASSE UND GEWICHTE

Baugruppenformat	Einschub
Breite	70.9 mm
Höhe	261.8 mm
Tiefe	332 mm
Nettogewicht ISL 4	1052 g
Nettogewicht ISL 8	1400 g
Befestigungsart	4 Schrauben

### PROTOKOLLE

Schnittstelle zum Stellwerksrechner	FSE-FSX Frauscher Safe Ethernet (FSE) Protocol Version 2.1
-------------------------------------	--

### NORMEN, ZULASSUNGEN, ZERTIFIKATE

CE-Kennzeichen	Ja
Bahnnormen	EN 50126:1999 EN 50128:2011 EN 50129:2003+Corr:2010
EMV	EN 50121-4:2015 EN 50121-5:2015
Bahnanwendungen Isolationskoordination, Teil 1: Grundlegende Anforderungen – Luft und Kriechstrecken	EN 50124-1:2001+A1:2003+A2:2005
Umgebungseinflüsse (Temperatur, Feuchte etc.)	EN 60068-2-1 EN 60068-2-2

### ZULÄSSIGE UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur	0 °C ... +60 °C, Einsatz im klimatisierten Raum
Lagertemperatur	-40 °C ... +85 °C
Feuchtigkeit	maximal 95% relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend
Verschmutzungsgrad	PD2

### WEITERE INFORMATIONEN

BÄR Bahnsicherung AG | Verkauf & Produktmanagement | marketing@baer-ing.ch